

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1917)  
**Heft:** 174

**Vereinsnachrichten:** Bilan à fin avril 1917

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilanz auf Ende April 1917 — Bilanz à fin Avril 1917

## Actif

1. Barer Kassenbestand — <i>Solde en Caisse</i> . . . . .	Fr. 280 38
2. Guthaben in Konto-Korrent bei der A.-G. Leu & Cie — <i>Créance en compte-courant auprès de la S. A. Leu &amp; Cie,</i> <i>banque, à Zurich</i> . . . . .	» 4.664 —
3. Sieben Sparhefte bei verschiedenen Schweizerbanken — <i>Sept livrets d'épargne auprès de diverses banques suisses</i>	» 15.761 36
4. 2 Obligationen 4 1/2 % des Kantons St. Gallen, Anleihe von 1913 al pari — 2 obligations 4 1/2 % du Canton de <i>Saint-Gall. Emiss. de 1913 au pari.</i> . . . . .	Fr. 2.000 —
1 Obligation 5 % der Schweizerischen Mobilisations-Anleihe von 1914 — 1 obligation de la Confédération suisse. <i>Emiss. de 1914 au pari</i> . . . . .	» 1.000 —
1 Obligation 4 3/4 % des Kantons Schaffhausen, Anleihe von 1915 à 99,105 — 1 obligation 4 3/4 % du Canton de <i>Schaffhouse. Emiss. de 1915 à 99,105.</i> . . . . .	» 991 05
1 Obligation 4 1/2 % der Schweizerischen Mobilisations-Anleihe von 1916 à 97 — 1 obligation 4 1/2 % de la Confédération suisse de 1916 à 97 . . . . .	» 970 —
5. Marchzinsen per 30. April 1916 — <i>Intérêts courus au</i> <i>30 avril 1916</i> . . . . .	» 159 25
6. Ausstehende Beiträge : — <i>Cotisations échues mais non</i> <i>recouvrées:</i>	
échues avant 1917 . . . . .	Fr. 230 —
» en 1917 . . . . .	» 1,470 —
	Fr. 27.296 04

## Passif

1. Einmal-Einlagen-Reserve: — <i>Reserve des cotisations à vie:</i>	
Stand — <i>État au 30 avril 1916</i> . . . . .	Fr. 1.247 90
Zinsen — <i>Intérêts</i> . . . . .	» 50 50
Einlage — <i>Versements</i> . . . . .	» 100 —
Stand — <i>État au 30 avril 1917</i> . . . . .	Fr. 1.398 40
2. Reservefonds am 30. April 1916 — <i>Fonds de réserve au</i> <i>30 avril 1916</i> . . . . .	Fr. 20.296 55
Dazu aus dem Ueberschuss obiger Rechnung — <i>Attribution provenant de l'excédent de l'exercice</i> . . . . .	
Guthaben des Sekretärs und verschiedener Lieferanten auf 30. April 1916 — <i>Créance du secrétaire et de divers fournisseurs au 30 avril 1916.</i> . . . . .	» 3.879 99 » 24.176 54
	» 1.721 10

*Zürich, den 31. Mai 1917. — Zurich, le 31 mai 1917.*

Der Quästor : — *Le Trésorier* : S. Righini.

Fr. 27.296 04

## Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren :

Die Unterzeichneten haben die vorliegende Rechnung geprüft, mit den Belegen verglichen, und richtig befunden. Sie beantragen der Generalversammlung, die Rechnung unter wärmster Verdankung für seine grosse Mühe, an den Herrn Rechnungssteller zu genehmigen.

Wir sehen uns dieses Jahr nicht zu besondern Bemerkungen veranlasst, da unsere letztjährigen Aussetzungen über rückständige Mitgliederbeiträge von einem gewissen Erfolge begleitet waren. Immerhin müssen wir darauf halten, dass die Bemühungen der Sektionen zur Erledigung unserer Wünsche, fortgesetzt werden.

Dank dem guten Willen Aller, ist der Stand des Vermögens der Gesellschaft ein nicht ungünstiger.

Olten, den 2. Juni 1917.

Ad. TIÈCHE.  
Edm. BOVET.

## Rapport et proposition de la Commission de revision :

Les soussignés, après avoir pris connaissance des comptes de la Société et les avoir comparés avec les pièces justificatives, déclarent les avoir trouvés parfaitement en ordre. Ils proposent à l'Assemblée générale d'en donner décharge au Trésorier, avec remerciements pour la bonne gestion des comptes et toute la peine qu'il se donne.

Nous pouvons nous passer cette année d'observations spéciales, car nos critiques de l'année dernière ont porté leurs fruits; mais nous devons insister pour que les efforts des sections pour la réalisation de nos vœux continuent.

Pour terminer, constatons que grâce à la bonne volonté de chacun, et malgré les temps difficiles, la situation financière de la Société est en assez bonne voie.

Olten, le 2 juin 1917.

Edm. BOVET.  
Ad. TIÈCHE.